MARKTGEMEINDE INNICHEN
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI SAN CANDIDO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **603/26**

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND:
**Einleitung des Verfahrens zur Änderung des Durchführungsplanes für die Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung "Leitlhof" in Innichen - Antragsteller: Leitlhof GmbH**

OGGETTO:
**Avviamento del procedimento di modifica del piano di attuazione della zona per impianti turistici alloggiaviti "Leitlhof" a San Candido - richiedente: Leitlhof Srl**

SITZUNG VOM / SEDUTA DEL

**22.10.2026 - ore 09:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind: / Sono presenti:

| | | | A.E. A.G. | A.U. A.I. | Fernzugang mod.remota |
|---|---|---|---|---|---|
| Rainer Klaus | Bürgermeister | Sindaco | | | |
| Rienzner Rosa Maria | Vize-Bürgermeisterin | Vicesindaca | | | |
| Dapoz Marco | Referent | Assessore | | | |
| Holzer Stefan | Referent | Assessore | | | |
| Patzleiner Emanuel | Referent | Assessore | | | |

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr / Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

| DER GEMEINDEAUSSCHUSS | LA GIUNTA COMUNALE |
|---|---|
| NACH EINSICHTNAHME in den Durchführungsplan für die Zone für touristische Einrichtungen zur Beherbergung "Leitlhof", genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 26/12 vom 17.05.2012 und von der Landesraumordnungskommission in der Sitzung vom 26.07.2012, und nachfolgende Änderungen; | VISTO il piano di attuazione per la zona per strutture turistiche per esercizi ricettivi "Leitlhof", approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 26/12 del 17.05.2012 e dalla commissione urbanistica provinciale nella seduta del 26.07.2012, e successive modificazioni; |
| NACH EINSICHTNAHME in den Antrag vom 30.04.2026 der Leitlhof GmbH, um folgende Änderungen desselben Durchführungsplanes:<br>*Neuordnung der oberirdischen Baumassen und Anpassung der oberirdischen Baurechtsflächen im Bereich bestehende Trafokabine und Saunalandschaft inklusive Erweiterung der unterirdischen Baurechtsfläche im südlichen Bereich des Außenschwimmbades an die Erfordernisse.* | VISTA la domanda in data 30.04.2026 della Leitlhof Srl, tendente ad ottenere le seguenti modifiche del piano di attuazione medesimo:<br>*Riordino delle volumetrie fuori terra e adeguamento delle superfici edificabili fuori terra nell'area della cabina elettrica esistente e della zona sauna, compresa l'estensione della superficie edificabile interrata nella zona meridionale della piscina esterna, alle esigenze.* |
| NACH EINSICHTNAHME in die dem Antrag beiliegenden, vom Büro Arch. Philipp Steger mit Sitz in Ahrntal, Luttach - Ahrnerstraße Nr. 42, ausgearbeiteten technischen Unterlagen; | VISTA la documentazione tecnica, allegata all'istanza, redatta dallo Studio Arch. Philipp Steger con sede a Valle Aurina, Luttago - Via Aurina n. 42; |
| NACH ANHÖREN der Verlesung des technischen Berichtes; | SENTITA la lettura della relazione tecnica; |
| NACH EINSICHTNAHME in das positive Gutachten (mit Auflagen) vom 20.05.2026 der Gemeindekommission für Raum und Landschaft; | VISTO il parere positivo (con condizioni) del 20.05.2026 della commissione comunale del terreno e paesaggio; |
| BERÜCKSICHTIGT, dass die genannte Gemeindekommission als zuständige Behörde in derselben Sitzung festgestellt hat, dass keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind und somit kein SUP-Verfahren und kein SUP-Screening durchgeführt werden muss; | PRESO ATTO che la suddetta Commissione comunale in qualità di autorità competente, nella stessa riunione, ha stabilito che non è previsto un impatto significativo sull'ambiente e quindi non è necessario effettuare la procedura di VAS e la verifica di assoggettabilità a VAS; |
| DARAUF HINGEWIESEN, dass die technischen Unterlagen im Sinne des vorher genannten Gutachtens der Gemeindekommission für Raum und Landschaft ergänzt worden sind (siehe Prot.Nr. 0023893 vom 06.10.2026) | RILEVATO che la documentazione tecnica è stata integrata ai sensi del parere prima citato della commissione comunale per il territorio e paesaggio (vedasi n. 0023893 di prot. del 06.10.2026) |
| NACH erfolgter Beratung; | ESAURITA la discussione; |

IN ERWÄGUNG, sich die im Antrag enthaltene Begründung zu eigen zu machen, da sie schlüssig ist;

RITENUTO di farsi propria la motivazione contenuta nell'istanza, in quanto è concludente;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb den gegenständlichen Antrag zu befürworten, da das städtebauliche Gefüge nicht wesentlich beeinträchtigt;

RITENUTO pertanto di accogliere la domanda in oggetto, in quanto il concetto architettonico non viene sostanzialmente pregiudicato;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, welcher das Verfahren zur Genehmigung bzw. Änderung der Durchführungspläne regelt;

VISTO l’Art. 60 della L.P. 10.07.2018, n. 9 „Territorio e paesaggio“, e successive modificazioni ed integrazioni, il quale disciplina la procedura di approvazione ossia modifica dei piani di attuazione;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modifiche ed integrazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e dell’art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, vom Verantwortlichen des Dienstes - elektronischer Fingerabdruck:
- per la regolarità tecnica, da parte del Responsabile del Servizio - impronta digitale:

rSGHjydjsvlOHLS0h5aGeXJTd3fFaC81/YfslEja8mQ=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck:
- per la regolarità contabile, da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale:

nicht erforderlich – non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. das Verfahren zu folgender Änderung des mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 26/12 vom 17.05.2012 und von der

1. di avviare, secondo la documentazione tecnica redatta dallo Studio Arch. Philipp Steger con sede a Valle Aurina,

Landesraumordnungskommission in der Sitzung vom 26.07.2012, und nachfolgenden Änderungen, genehmigten Durchführungsplans für die Zone für touristische Einrichtungen zur Beherbergung "Leitlhof" in Innichen, gemäß technischen Unterlagen, ausgearbeitet vom Büro Arch. Philipp Steger mit Sitz in Ahrntal, Luttach - Ahrnerstraße Nr. 42, einzuleiten:

*Neuordnung der oberirdischen Baumassen und Anpassung der oberirdischen Baurechtsflächen im Bereich bestehende Trafokabine und Saunalandschaft inklusive Erweiterung der unterirdischen Baurechtsfläche im südlichen Bereich des Außenschwimmbades an die Erfordernisse.*

Luttago - Via Aurina n. 42, il seguente procedimento di modifica del piano di attuazione per la zona per strutture turistiche per esercizi ricettivi "Leitlhof", approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 26/12 del 17.05.2012 e dalla commissione urbanistica provinciale nella seduta del 26.07.2012, e successive modificazioni:

*Riordino delle volumetrie fuori terra e adeguamento delle superfici edificabili fuori terra nell'area della cabina elettrica esistente e della zona sauna, compresa l'estensione della superficie edificabile interrata nella zona meridionale della piscina esterna, alle esigenze.*

2. den genehmigten Entwurf der Planänderung zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang zu veröffentlichen. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen;

2. di pubblicare la proposta di modifica del piano adottata, corredata della relativa documentazione, per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano;

3. darauf hinzuweisen, dass die Planänderung vom Gemeindeausschuss genehmigt wird, da die Gemeindekommission für Raum und Landschaft diesen einstimmig gutgeheißen hat. Im Genehmigungsbeschluss wird auf die eingebrachten Anmerkungen mit Begründung eingegangen. Anlässlich der Genehmigung der Planänderung können Änderungen zur Einhaltung der einschlägigen Rechts- und Verwaltungsvorschriften, zur Verbesserung der Siedlungsplanung oder zur Anpassung der Gebietsgrenzen an die reale Situation vorgenommen werden. Die Gemeinde veröffentlicht den Genehmigungsbeschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz. Die Planänderung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung in Kraft;

3. di dare atto che la modifica del piano è approvata dalla Giunta comunale, in quanto la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha dato il suo benestare alla suddetta proposta all'unanimità. La delibera di approvazione deve motivare l'adozione della modifica del piano in riferimento alle osservazioni presentate. In occasione dell'approvazione della modifica del piano possono essere apportate modifiche ai fini del rispetto delle disposizioni di legge e regolamentari in materia, o modifiche utili al miglioramento della pianificazione dell'insediamento, oppure modifiche al confine della zona per adattarlo alla situazione reale. Il Comune pubblica la delibera di approvazione, corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica dell'Alto Adige. La modifica del piano entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione;

4. darauf hinzuweisen, dass gegenständ-

4. di dare atto che il presente provvedi-

liche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

5. im Sinne des Art. 183, Abs. 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln.

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren

mento non comporta impegno di spesa;

5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, co. 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.

6. di conservare l’originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell’art. 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 e s.m.i..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen vom Datum der Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d’impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, co. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*